

## KINDER-MALKOFFER

(DE) (AT) (CH)

### KINDER-MALKOFFER

Gebrauchsanweisung

(IT) (CH)

### VALIGETTA PER DIPINGERE E COLORARE PER BAMBINI

Istruzioni d'uso

(FR) (CH)

### MALLETTE DE COLORIAGE ENFANT

Notice d'utilisation

(GB)

### KIDS' ART CASE

Instructions for use



IAN 359964\_2107

(DE) (AT) (CH)  
(FR) (IT) (GB)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.


 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**


Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

- 1 x Malkoffer
- 30 x Wachsmalstift
- 12 x Wassermalfarbe
- 12 x Filzstift
- 10 x Ölkreide
- 8 x Buntstift
- 1 x Anspitzer
- 1 x Radiergummi
- 1 x Mischpalette
- 1 x Pinsel
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
01/2022

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handlungskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug und für Kinder ab 3 Jahren geeignet. Der Artikel ist für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert worden.

## Sicherheitshinweise

**ACHTUNG! LESEN SIE VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DIE SICHERHEITSHINWEISE! BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE!**

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Reinigen Sie Ihre Hände nach dem Malen gründlich.
- Vermeiden Sie Kontakt mit den Augen. Im Falle eines Augenkontaktes: Einige Minuten unter fließendem Wasser ausspülen. Kontaktlinsen entfernen, wenn sich diese leicht entfernen lassen. Wenn die Irritation anhält: Suchen Sie einen Arzt auf.
- Malen Sie an einem gut belüfteten Ort! Wenn gesundheitliche Probleme auftreten: Suchen Sie einen Arzt auf. Im Falle einer anhaltenden Hautreizung konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

## Verwendung

Lesen Sie die folgenden Tipps bevor Sie mit dem Malen beginnen.

**WARNUNG!** Farben können hartnäckige Flecken hinterlassen. Tragen Sie beim Malen einen Overall oder alte Kleidung und decken Sie den Fußboden und Möbel ab!

- Verwenden Sie stets eine geeignete, wasser-dichte Unterlage zum Schutz von Oberflächen, wie z. B. Tischplatten, Bodenbeläge o. ä..
- Achten Sie darauf, dass der Artikel nicht in Kontakt mit Textilien, wie z. B. Kleidung, Teppichen, Polstermöbeln o. ä., kommt.
- Verschließen Sie die Filzstifte nach jeder Verwendung.
- Waschen Sie nach jeder Verwendung des Artikels gründlich die Hände.
- Reinigen Sie Pinsel nach jeder Verwendung.

- Achten Sie beim Malen auf ausreichend Licht und Platz. Das Bild muss zwischen den einzelnen Farbschichten gründlich trocknen. Malen Sie nur an einem gut belüfteten Ort.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Entfernen Sie eventuelle Rückstände auf Gegenständen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Reinigen Sie Pinsel nach jeder Verwendung. Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Serviceabwicklung

IAN: 359964\_2107

 Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

 Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)


 Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.


 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**


Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison

- 1 coffret à dessin
- 30 crayons à la cire
- 12 couleurs de peinture à l'eau
- 12 feutres de couleur
- 10 craies grasses
- 8 crayons de couleur
- 1 taille-crayon
- 1 gomme
- 1 palette de mélange
- 1 pinceau
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

 Date de fabrication (mois/année) :  
01/2022

 Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes : 2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

## Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour enfants de plus de 3 ans. L'article est destiné à un usage privé et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

## Consignes de sécurité

ATTENTION ! AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, LISEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ! RESPECTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petits éléments.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- Nettoyez-vous soigneusement les mains après avoir utilisé la peinture.
- Évitez tout contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux : rincez à l'eau courante pendant quelques minutes. Retirez vos lentilles de contact si elles peuvent être facilement retirées. Si l'irritation persiste : consultez un médecin.
- Utilisez la peinture dans un endroit bien ventilé ! Si des problèmes de santé apparaissent : consultez un médecin. En cas d'irritation cutanée persistante, consultez votre médecin.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

## Utilisation

Lisez les conseils suivants avant de commencer à utiliser la peinture.

**AVERTISSEMENT !** Les peintures peuvent laisser des taches tenaces. Lorsque vous peignez, portez une combinaison ou de vieux vêtements et couvrez le sol et les meubles !

- Utilisez toujours une base appropriée et imperméable afin de protéger les surfaces telles que les plateaux de table, les revêtements de sol, etc..
- Veillez à ce que l'article n'entre pas en contact avec des textiles, tels que des vêtements, des tapis, des meubles tapissés ou autres.
- Refermez les feutres de couleur après chaque utilisation.


- Lavez-vous soigneusement les mains après chaque utilisation de l'article.
- Nettoyez les pinceaux après chaque utilisation.
- Lorsque vous peignez, veillez à disposer de suffisamment de lumière et de place. La peinture doit sécher complètement entre chaque couche. N'utilisez la peinture que dans un endroit bien ventilé.


## Stockage, nettoyage


Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Enlevez tout résidu sur les objets avec de l'eau et un détergent doux. Nettoyez les pinceaux après chaque utilisation. Protéger de la chaleur et des rayons directs du soleil. IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

 Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 359964\_2107

 Service Suisse

Tel. : 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.


#### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**


Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

#### Contenuto della fornitura

- 1 x valigetta colori
- 30 x pastello a cera
- 12 x acquerello
- 12 x pennarello
- 10 x pastello a olio
- 8 x matita colorata
- 1 x temperino
- 1 x gomma
- 1 x tavolozza
- 1 x pennello
- 1 x istruzioni d'uso

#### Dati tecnici

 Data di produzione (mese/anno):  
01/2022

 Con la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:  
2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

#### Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è un giocattolo adatto a bambini a partire dai 3 anni di età. L'articolo è stato concepito unicamente per l'uso privato e non per fini commerciali.

#### **Indicazioni di sicurezza**

**AVVERTENZA! PRIMA DEL PRIMO USO LEGGERE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA. ATTENERSI ALLE INDICAZIONI DI SICUREZZA.**

- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di soffocamento. Piccole parti.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Dopo aver dipinto, lavarsi accuratamente le mani.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi attenersi alla indicazioni fornite di seguito: risciacquare alcuni minuti sotto acqua corrente. Togliere le lenti a contatto, se è possibile farlo agevolmente. Se l'irritazione persiste: contattare un medico.
- Dipingere in un luogo ben aerato. Se si manifestano problemi di salute: contattare un medico. In caso di irritazione persistente della pelle consultare il proprio medico.
- Prima di ogni uso, verificare se l'articolo presenta danni. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

#### Uso

Prima di iniziare a dipingere leggere le raccomandazioni riportate di seguito.

**AVVERTENZA!** I colori possono lasciare macchie difficili da eliminare. Quando si dipinge indossare una tuta oppure abiti vecchi e coprire pavimento e mobili.

- Proteggere sempre le superfici come piano del tavolo, pavimento e simili con materiale impermeabile adatto.
- Prestare attenzione che l'articolo non entri in contatto con tessuti, ad esempio abiti, tappeti, mobili imbottiti e così via.
- Chiudere i pennarelli dopo ogni uso.
- Lavarsi sempre accuratamente le mani dopo ogni uso dell'articolo.
- Pulire i pennelli dopo ogni uso.
- Quando si dipinge verificare che lo spazio e l'illuminazione siano sufficienti. Lasciare asciugare completamente il quadro tra una mano di colore e l'altra. Dipingere solo in un luogo ben aerato.

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Eliminare eventuali residui sugli oggetti con acqua e un detergente delicato. Pulire i pennelli dopo ogni uso. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

## Gestione dei servizi di assistenza

IAN: 359964\_2107

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile max.  
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.


 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


## Package contents

1 x painting case  
30 x wax crayon  
12 x water colour paint  
12 x felt pen  
10 x oil pastel  
8 x coloured pencil  
1 x sharpener  
1 x eraser  
1 x mixing palette  
1 x paint brush  
1 x instructions for use

## Technical data

 Date of manufacture (month/year):  
01/2022

 UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
Toys (Safety) Regulations 2011

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
2009/48/EC – Toy Safety Directive

## Intended use

This product is suitable as a toy for children aged 3 years and up. The product is for private use and is not intended for commercial use.

## Safety information

**WARNING!** READ THE SAFETY INFORMATION BEFORE USING THE PRODUCT FOR THE FIRST TIME! FOLLOW THE SAFETY INFORMATION!

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small parts.
- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Clean your hands thoroughly after painting.
- Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes: rinse your eyes under flowing water for several minutes. Remove your contact lenses if they are easy to remove. If the irritation persists: contact a doctor.
- Paint in a well ventilated area! If health issues arise: contact a doctor. Contact your doctor if you experience persistent skin irritation.
- Check the product for damage before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

## Use

Read the following tips before you begin painting.

**WARNING!** Paints can leave stains that are difficult to remove. Wear overalls or old clothing and cover the floor and furniture when painting!

- Always use a suitable, waterproof cover to protect surfaces such as table tops, floors, etc..
- Make sure the product does not come into contact with textiles, such as clothing, carpets, upholstery, etc..
- Put the caps back on the felt pens after use.
- Wash your hands thoroughly each time after using the product.
- Clean the brushes after each use.
- Ensure there is sufficient light and space for painting. The picture must dry between the individual paint layers. Only paint in a well ventilated area.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Use water and a mild detergent to remove any residue from objects. Clean the brushes after each use. Protect from direct sunlight and heat. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.

Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Service handling

IAN: 359964\_2107

 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport Nr.: KM-10251

---

12.09.2021 / PM 12:39

IAN 359964\_2107

